



DISPENSADOR DE AGUA AUTOMÁTICO - MANUAL DE INSTRUCCIONES
AUTOMATIC WATER DISPENSER - INSTRUCTION MANUAL
DISTRIBUTEUR D'EAU AUTOMATIQUE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
DISPENSADOR DE ÁGUA AUTOMÁTICO - MANUAL DE INSTRUÇÕES
DISPENSADOR D'AIGUA AUTOMÀTIC - MANUAL D'INSTRUCCIONS



DA 2010 / DA 2200

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Web: www.orbegozo.com
Made in China.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado a fin de evitar un peligro.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.

8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
 9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
 10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
 11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
 12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
 13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
 14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
- No sumerja la unidad motora en agua ni la enjuague bajo el grifo
 - Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable.
 - Antes de utilizar el mini dispensador, debe hacer circular por lo menos dos botellas de agua para eliminar cualquier sabor extraño.
 - El mini dispensador está preparado para trabajar entre 10°C y 38°C. No debe usarse con temperatura ambiente inferior a 10°C, puesto que podría provocar la formación de hielo en el depósito interior.
 - No usar este producto para bombear bebidas alcohólicas u otros líquidos corrosivos.

INSTALACIÓN

- Compruebe la necesidad de la utilización de los adaptadores para mejor sujeción del dispensador al cuello de la garrafa de agua. De ser necesario, inserte el adaptador en la parte inferior del cuerpo del dispensador.
- Conecte el tubo de silicona en la parte inferior del cuerpo de la máquina e introdúzcalo hasta el fondo de la garrafa rotando el dispensador al mismo tiempo que introduce el tubo de silicona para que quede en forma de espiral y así evitar dobleces.
- Acomode el aparato en el cuello de la garrafa de modo que quede sujeto de forma estable.
- Inserte el tubo de acero inoxidable por la parte más larga en el agujero de salida del agua.

UTILIZACIÓN

Nota: se recomienda cargar completamente la batería del dispositivo antes de su primer uso.

- Pulse el botón de encendido una vez para iniciar su funcionamiento normal. El dispositivo bombeará agua durante un minuto de forma continuada antes de detenerse automáticamente. El indicador LED se encenderá en color azul.
- Pulse nuevamente el botón de encendido para detener el funcionamiento de forma manual.
- Mantenga el botón de encendido pulsado durante 2 segundos para bombear agua durante un periodo de 10 minutos de forma continua antes de que el dispositivo se detenga de forma automática. El indicador LED se encenderá en color azul.
- En este modo también se puede detener el funcionamiento de forma manual pulsando el botón de encendido nuevamente.

CARGA DE LA BATERÍA

- Conecte el dispositivo a la corriente mediante el cable mini-USB (incluido) y un adaptador (5V-DC 1A no incluido). El indicador LED de encendido se encenderá en color rojo durante la carga.
- El indicador LED de encendido se apagará automáticamente al llegar al máximo de carga.

*** Las pilas y baterías usadas no deben almacenarse en casa ni desecharse en la basura convencional. Puede llevarlas a tiendas de electrodomésticos que tengan reciclaje de pilas y baterías, depositarlas en los contenedores de reciclaje de la calle o busque el punto limpio más cercano para poder reciclarlas ahí.**

COMO LIMPIAR Y DESINFECTAR EL DISPENSADOR

Se recomienda limpiar y desinfectar regularmente el dispensador para asegurar la calidad del agua consumida. Lea detenidamente los pasos que debe seguir para limpiar y desinfectar su dispensador:

1. Llene una garrafa de unos 5 litros hasta $\frac{3}{4}$ partes con agua mineral y añada $\frac{1}{2}$ cuchara sopera de lejía líquida. ¡No utilice una proporción más concentrada!
2. Vacíe la solución desinfectante a través del dispensador.
3. Haga circular una garrafa de agua mineral completa.
4. Si queda un ligero sabor a lejía en el agua, se puede añadir una pastilla de soda al agua de la botella, esperar 5 minutos y hacerla circular de nuevo.

Nota: El dispensador no se puede utilizar para líquidos diferentes de agua.

DATOS TÉCNICOS:

Modelos: DA 2010 – DA 2200

Suministro de tensión: 5 V-DC / 4W / 800mAh Li-Ion

**ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO**

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser  recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent in order to avoid hazards.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.

10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is intended for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com.
14. WARNING: In case of misuse, there is a risk of possible injury.
 - Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.
 - Always place the appliance on a flat, stable surface.
 - Before using your water dispenser, please flush the inside water system with fresh water to avoid any taste.
 - The suitable surrounding temperature is 10°C to 38°C. Please do not use the water dispenser when the ambient temperature is below 10°C, otherwise ice-jam may be happened.

INSTALLATION

- Check if the adaptors are needed for a better fixing of the product to the water bottle. If needed, insert the adaptor in the bottom water dispenser bottom space.
- Connect the silicone tube to the bottom inlet of the device and put the tube inside the water bottle by rotating it so it gets placed in spiral and avoid it to get folded.
- Place the device on the bottle neck and fix it.
- Put the SS pipe by its longer side on the water outlet hole.

USE

- Press the ON button once to start working. The device will pump water during a minute before stopping automatically. The LED indicator will glow on blue.
- Press the ON button again to stop the device manually.
- Hold the ON button pressed for 3 seconds to start pumping water for 10 minutes before the device stops automatically. The LED indicator will glow on blue.
- Press the ON button again to stop the device manually.

CHARGING THE BATTERY

- Connect the device to power supply by using the mini-USB cord (included) and an adaptor (5V-DC 1A not included). The LED indicator will glow on red.
- The LED indicator will turn off automatically when the device gets full charged.

*** Used batteries should not be stored at home or disposed of in the regular trash. You can take them to appliance stores that offer battery recycling, place them in street recycling bins, or find your nearest recycling center to recycle them there.**

CLEANING AND DESINFECTION OF THE DEVICE

It's recommended to clean and sanitize the dispenser usually to assure the water quality. Read in detail the following steps to clean and disinfect your water dispenser:

1. Fill a 5L bottle with $\frac{3}{4}$ of mineral water and add $\frac{1}{2}$ spoon of liquid bleach. Do not use a more concentrated proportion!
2. Empty the disinfectant solution through the water dispenser.
3. Empty a second only water 5L bottle through the water dispenser to remove the disinfectant from inside the device.
4. If you find a slight bleach taste in the water, add a soda Tablet to the bottle and make it pass through the device after 5 minutes.

Note: The water dispenser is can't be used to pump different to water liquids.

TECHNICAL DETAILS:

Model: DA 2010 – DA 2200
 Power: 5 V-DC / 4W

**DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES**

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

CONSEILS GENERAUX DE SECURIE.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas très effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) a leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé afin d'éviter un danger.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont au mes ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationaux pour les installations électriques.
12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
13. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
 - Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous l'eau du robinet.
 - Posez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
 - Avant d'utiliser le mini dispensateur, faites circuler deux bouteilles d'eau pour éliminer tout goût étrange.
 - Le mini dispensateur est préparé pour travailler entre 10°C et 38°C. Il ne doit pas être utilisé avec des températures inférieures à 10°C, puisque ça pourrait provoquer la formation de glace dans le dépôt intérieur.

INSTALLATION

- Vérifiez si les adaptateurs sont nécessaires pour une meilleure fixation du produit à la bouteille d'eau. Si nécessaire, insérez l'adaptateur dans l'espace inférieur du distributeur d'eau inférieur.
- Connectez le tube en silicone à l'entrée inférieure de l'appareil et placez le tube à l'intérieur de la bouteille d'eau en le faisant tourner afin qu'il se place en spirale et évite qu'il ne se plie.
- Placez l'appareil sur le goulot de la bouteille et fixez-le.
- Placer le tuyau inox par son côté le plus long sur le trou de sortie d'eau.

UTILISATION

- Appuyez une fois sur le bouton ON pour commencer à travailler. L'appareil pompera l'eau pendant une minute avant de s'arrêter automatiquement. L'indicateur LED s'allumera en bleu.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ON pour arrêter l'appareil manuellement.
- Maintenez le bouton ON enfoncé pendant 3 secondes pour commencer à pomper de l'eau pendant 10 minutes avant que l'appareil ne s'arrête automatiquement. L'indicateur LED s'allumera en bleu.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ON pour arrêter l'appareil manuellement.

CHARGE DE LA BATTERIE

- Connectez l'appareil à l'alimentation en utilisant le cordon mini-USB (inclus) et un adaptateur (5V-DC 1A non inclus). L'indicateur LED s'allumera en rouge.
- L'indicateur LED s'éteint automatiquement lorsque l'appareil est complètement chargé.

*** Les piles usagées ne doivent pas être stockées à la maison ni jetées avec les ordures ménagères. Vous pouvez les apporter dans les magasins d'électroménager qui proposent le recyclage des piles, les déposer dans les poubelles de recyclage de la rue ou trouver le centre de recyclage le plus proche pour les y recycler.**

NETTOYAGE ET DESINFECTION DE L'APPAREIL

Il est recommandé de nettoyer et de désinfecter le distributeur généralement pour assurer la qualité de l'eau. Lisez en détail les étapes suivantes pour nettoyer et désinfecter votre distributeur d'eau :

1. Remplir une bouteille de 5L avec $\frac{3}{4}$ d'eau minérale et ajouter $\frac{1}{2}$ cuillère d'eau de javel. Ne pas utiliser une proportion plus concentrée !
2. Videz la solution désinfectante par le distributeur d'eau.
3. Videz une deuxième bouteille d'eau de 5 litres uniquement dans le distributeur d'eau pour éliminer le désinfectant de l'intérieur de l'appareil.
4. Si vous trouvez un léger goût d'eau de Javel dans l'eau, ajoutez une pastille de soda dans la bouteille et faites-la passer dans l'appareil après 5 minutes.

Remarque : Le distributeur d'eau ne peut pas être utilisé pour pomper des liquides différents de l'eau.

DÉTAILS TECHNIQUES:

Modèle: DA 2010 – DA 2200

Du pouvoir: 5 V-CC / 4W



ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado com o fim de evitar riscos.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
 10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
 11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
 12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
 13. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com
 14. ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
- Não mergulhe o motor em água, nem o enxagúe à torneira.
 - Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e estável.
 - Antes de utilizar o mini-dispensador, deve fazer circular pelo menos duas garrafas de água para eliminar qualquer sabor estranho.
 - O mini-dispensador está preparado para trabalhar entre 10°C e 38°C. Não deve usar-se com temperatura ambiente inferior a 10°C, já que poderia provocar a formação de gelo no depósito interior.

INSTALAÇÃO

- Verifique se os adaptadores são necessários para uma melhor fixação do produto à garrafa d'água. Se necessário, insira o adaptador no espaço inferior do dispensador de água.
- Conecte o tubo de silicone na entrada inferior do dispositivo e coloque o tubo dentro da garrafa de água girando-o para que fique colocado em espiral e evite que ele fique dobrado.
- Coloque o dispositivo no gargalo da garrafa e fixe-o.
- Coloque o tubo aço inoxidável pelo lado mais comprido no orifício de saída de água.

UTILIZAÇÃO

- Pressione o botão ON uma vez para começar a trabalhar. O dispositivo bombeará água durante um minuto antes de parar automaticamente. O indicador LED acenderá em azul.
- Pressione o botão ON novamente para parar o dispositivo manualmente.
- Mantenha o botão ON pressionado por 3 segundos para começar a bombear água por 10 minutos antes que o dispositivo pare automaticamente. O indicador LED acenderá em azul.
- Pressione o botão ON novamente para parar o dispositivo manualmente.

CARREGANDO A BATERIA

- Conecte o dispositivo à fonte de alimentação usando o cabo mini-USB (incluído) e um adaptador (5V-DC 1A não incluído). O indicador LED acenderá em vermelho.
- O indicador LED desligará automaticamente quando o dispositivo estiver totalmente carregado.

*** As pilhas usadas não devem ser guardadas em casa nem descartadas no lixo comum. Pode levá-las a lojas de eletrodomésticos que oferecem reciclagem de pilhas, colocá-las em contentores de reciclagem de rua ou encontrar o centro de reciclagem mais próximo para as reciclar.**

LIMPEZA E DESINFECÇÃO DO DISPOSITIVO

Recomenda-se limpar e higienizar o dispensador normalmente para garantir a qualidade da água. Leia em detalhe os seguintes passos para limpar e desinfetar o seu dispensador de água:

1. Encha uma garrafa de 5L com $\frac{3}{4}$ de água mineral e adicione $\frac{1}{2}$ colher de água sanitária. Não use uma proporção mais concentrada!
2. Esvazie a solução desinfetante através do dispensador de água.
3. Esvazie uma segunda garrafa de água de 5L através do dispensador de água para remover o desinfetante de dentro do dispositivo.
4. Se você encontrar um leve gosto de alvejante na água, adicione um comprimido de refrigerante à garrafa e faça-o passar pelo dispositivo após 5 minutos.

Nota: O dispensador de água não pode ser usado para bombear líquidos diferentes de água.

DETALHES TÉCNICOS:

Modelo: DA 2010 – DA 2200

Poder: 5 V-DC / 4W

**RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS**

A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

INDICACIONS GENERALS DE SEGURETAT

1. Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
2. Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
3. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
4. **ATENCIÓ:** Per a la seguretat dels vostres nens no deixeu material d'embalatge (bosses de plàstic, cartró, polietilè, etc.) al vostre abast.
5. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, el servei tècnic o qualsevol altre professional qualificat per evitar un perill.
6. No desconnecteu mai estirant el cable.
7. No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.
8. No manipuleu l'aparell amb les mans mullades.

9. No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
 10. Abans de netejar, observeu que l'aparell està desconnectat.
 11. L'aparell s'ha d'instal·lar segons la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
 12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
 13. En cas que necessiteu una còpia del manual d'instruccions, podeu trobar-la a www.orbegozo.com.
 14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.
- No submergiu la unitat motora en aigua ni l'esbandida sota l'aixeta
 - Col·loqueu sempre l'aparell sobre una superfície plana i estable.
 - Abans d'utilitzar el mini dispensador, ha de fer circular almenys dues ampolles d'aigua per eliminar qualsevol sabor estrany.
 - El mini dispensador està preparat per treballar entre 10°C i 38°C. No s'ha d'usar amb temperatura ambient inferior a 10°C, ja que podria provocar la formació de gel al dipòsit interior.

INSTALLACIÓ

- Comproveu la necessitat de la utilització dels adaptadors per a una millor subjecció del dispensador al coll de la garrafa d'aigua. Si cal, inseriu l'adaptador a la part inferior del cos del dispensador.
- Connecteu el tub de silicona a la part inferior del cos de la màquina i introduïu-lo fins al fons de la garrafa rotant el dispensador al mateix temps que introduceix el tub de silicona perquè quedi en forma d'espiral i així evitar dobles.
- Acomodeu l'aparell al coll de la garrafa de manera que quedi subjecte de forma estable.
- Inseriu el tub d'acer inoxidable per la part més llarga al forat de sortida de l'aigua.

UTILITZACIÓ

- Premeu el botó d'encesa una vegada per iniciar el funcionament normal. El dispositiu bombarà aigua durant un minut de manera continuada abans d'aturar-se automàticament. L'indicador LED s'encén en color blau.
- Premeu novament el botó d'encesa per aturar el funcionament de forma manual.
- Mantingueu el botó d'encesa premut durant 3 segons per bombar aigua durant un període de 10 minuts de forma contínua abans que el dispositiu s'aturi de forma automàtica. L'indicador LED s'encén en color blau.
- En aquest mode també es pot aturar el funcionament de forma manual prement el botó d'encesa novament.

CÀRREGA DE LA BATERIA

- Connecteu el dispositiu al corrent mitjançant el cable mini-USB (inclòs) i un adaptador (5V-DC 1A no inclòs). L'indicador LED d'encesa s'encén en color vermell durant la càrrega.
- L'indicador LED d'encesa s'apaga automàticament en arribar al màxim de càrrega.

*** Les piles i bateries usades no s'han d'emmagatzemar a casa ni rebutjar-se a les escombraries convencionals. Pot portar-les a botigues d'electrodomèstics que tinguin reciclatge de piles i bateries, dipositar-les als contenidors de reciclatge del carrer o busqui el punt net més proper per poder reciclar-les.**

COM NETEJAR I DESINFECTAR EL DISPENSADOR

Es recomana netejar i desinfectar regularment el dispensador per assegurar la qualitat de l'aigua consumida. Llegiu detingudament els passos que heu de seguir per netejar i desinfectar el vostre dispensador:

1. Ompliu una garrafa d'uns 5 litres fins a $\frac{3}{4}$ parts amb aigua mineral i afegiu $\frac{1}{2}$ cullera sopera de lleixiu líquid. No utilitzeu una proporció més concentrada!
2. Buideu la solució desinfectant a través del dispensador.
3. Feu circular una garrafa d'aigua mineral completa.
4. Si queda un lleuger sabor a lejía en l'aigua, es pot afegir una pastilla de soda a l'aigua de l'ampolla, esperar 5 minuts i fer-la tornar a circular.

Nota: El dispensador no es pot fer servir per a líquids diferents d'aigua.

DADES TÈCNIQUES:

Model: DA 2010 – DA 2200

Subministrament de tensió: 5 V-DC / 4W



ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.

En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva. El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT: Aquest dispositiu compleix els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.